

香蕉相知相惜---噶瑪蘭

類別：自然理工類

模組單元名稱：香蕉相知相惜---噶瑪蘭

設計人：曾怡綺

研習編號：WOLF12119

教學年段：原住民七年級優先

教學總時數：4 小時

一、傳承傳統世界觀(40 分鐘)

(一) 主要學習概念、學習活動目標、能力指標

1. 主要學習概念

- 基本噶瑪蘭語
- 香蕉衣的原料前處理
- 香蕉衣的傳統與現代意義
- 族內傳統產業的推廣

2. 學習活動目標

- 基礎噶瑪蘭語聽說
- 香蕉織物與文化復甦
- 應用於自己族內的代表產業

3. 學習分段能力指標

原 1-2-6、原 1-2-9

(二) 學習活動

- ◆ 請耆老帶織布機至現場教導學員關於紡織方面的技術，在大家學習的童時告訴學員織布機的各部分結構的噶瑪蘭語，並帶來裁切過的香蕉葉鞘，示範織布前的處理(*1)，也可以分享關於香蕉織布的故事(*2)。
- ◆ 請新社香蕉絲工坊的人員，向與會成員簡述近年推廣香蕉織布的成效及後續的努力方向。(*3)



置於整經架上的香蕉絲

圖片來源：花蓮縣噶瑪蘭族發展協會



傳統織布機

台灣原住民數位博物館

(三) 學習評量：附錄

二、表達自我世界觀(30 分鐘)

(一) 主要學習概念、學習活動目標、能力指標

1.主要學習概念

- 原料取自香蕉的什麼部分
- 香蕉絲織品如何行銷噶瑪蘭族

2.學習活動目標

- 藉觀察了解植物
- 文創產業

3. 學習分段能力指標

自 3-4-1、自 1-3-5-4

(二) 學習活動

- ◆ 帶整株包含香蕉葉、香蕉、葉鞘、花、地下莖，讓學員上前觸碰所有的植物，並請他們說出香蕉織布原料應取自何處，並說說自己的理由，她們可以拿著實物邊看邊想。
- ◆ 請耆老帶著織好的香蕉織布，讓學員們思考看看，如何在一塊普通的香蕉織布上，綴上噶瑪蘭族的精魂，增加織布的經濟效益。不妨動手畫下來，如何讓織布跳脫民生用品，進而轉向更高價值的文化產物。



噶瑪蘭傳統服飾，以香蕉絲製作

圖片來源：臺北市凱達格蘭文化館



香蕉葉鞘剖面圖

zfang の 科學小玩意

(三) 學習評量：附錄

三、探索世界觀 (40 分鐘)

(一) 主要學習概念、學習活動目標、能力指標

1.主要學習概念

- 了解將香蕉樹皮變絲的過程
- 嘗試古著式織布

2.學習活動目標

- 取絲手法的傳承
- 舊式織布技術保存

3. 學習分段能力指標

自 8-3-0-1、自 8-3-0-3

(二) 學習活動

- ◆ 將第一段所處理的香蕉樹皮拿來做加工，剝成細細的線，剝好的線一條一條接成長線，最後才捆成線球備用。運用整經架整理經緯線後織布。
- ◆ 發給每學員一捆尼龍絲及簡易織布機，耆老授予學員們基本的平行織法，學員此時可以發揮自己特有的巧思織出屬於自己的小塊尼龍杯墊。



族中婦女織成大塊的香蕉織布
圖片來源:台灣原住民與神話傳說

(三) 學習評量：附錄

四、形成新世界觀 (40 分鐘)

(一) 主要學習概念、學習活動目標、能力指標

1. 主要學習概念

- 植物纖維特性
- 植物纖維比較

2. 學習活動目標

- 基礎的觀察能力
- 替代原料

3. 學習分段能力指標

自 6-3-3-2、自 6-3-2-1

(二) 學習活動

- ◆ 讓學生試著畫出苧麻莖、香蕉葉鞘、木棉的顯微鏡放大圖，比較其細胞組成及纖維束的長短差異。
- ◆ 發給學員由棉紡、麻紡、香蕉布、尼龍所製的衣服，藉由透氣性、服貼性、易皺性等等比較，列出其優缺點，並找方法改善之(例如混紡)。

(三) 學習評量：附錄

五、 連結噶瑪蘭族的世界觀與科學世界觀 (30 分鐘)

(一) 主要學習概念、學習活動目標、能力指標

1. 主要學習概念
 - 香蕉衣的特色
2. 學習活動目標
 - 多元設計開發
3. 學習分段能力指標
 - 6-3-2-2

(二) 學習活動

- ◆ 給學員穿上香蕉衣，再進行一日活動下來，讓每位學員寫下使用感想，做為日後推出產品的參考價值。
- ◆ 讓學員一同為如何增加香蕉衣的變化性發想，藉由來自不同生活背景的學員，必定能激盪出出乎意料的想法。



香蕉絲織布，剪裁現代式樣

圖片來源：花蓮縣噶瑪蘭族發展協會提供展示

(三) 學習評量：附錄

備註：

*1 香蕉絲前處理:

先將香蕉假莖上的葉鞘剝開。每片葉鞘再剖成 4 等份，分別處理為織布用的經、緯線。將內層瓣膜切開、剝離、往下刮開再加以日曬。外層瓣膜部位儘可能刮除澱粉、水分、果膠等雜質。陽光愈強絲線就愈白。每年 4 月到 9 月是刮香蕉絲最佳季節，但必須提前在颱風來臨之前，否

則一經風雨暴虐，香蕉株一旦折損，當年就無香蕉絲可處理。刮除雜質後的香蕉纖維呈現透明的紫紅色，經過數日曝曬後，再浸泡水中，清洗剩餘雜質，最後再次曬乾。曬乾後的香蕉絲片寬約 2 公分。

*2 根據耆老的說法是東部夏季颱風非常多，颱風過後種植的香蕉樹就東倒西歪村中婦女覺得很可惜，就廢物利用抽絲之成布，濱海的新社每年颱風都會來，風來樹倒，婦女們又有香蕉纖維可織布了，這樣一年一年地織著。

*3 長久受到外界環境的影響，使噶瑪蘭族逐漸失去自己的語言及傳統特色。近年由於噶瑪蘭族振興運動，對噶瑪蘭族人而言，香蕉絲織布具特有性，才將香蕉織布製成衣服，因此部落的人把它當做文化復興的旗幟，藉以突顯噶瑪蘭特殊的文化傳統，證明噶瑪蘭族存在的過去。

附錄

單位：

姓名：

與會日期：

學習單

一、 在香蕉的前處理中，為何要刮除外層的澱粉質?對香蕉織布的影響。

二、 香蕉織布是取自香蕉的哪個部位?為什麼。

三、 如何增加香蕉織布的文化價值?請簡述想法

四、 請畫下苧麻、香蕉、木棉纖維的外觀，並比較其差異。

五、 簡述香蕉布的特性，你覺得適合拿來做成衣物嗎?贊成或不贊成請論述。

六、 香蕉織布除了製做成衣服，還可以做成什麼來發揮香蕉布的特性?請和同學討論後，寫下來。

參考資料:

<http://www.web66.com.tw/web/UPT?MID=123829>

花蓮縣噶瑪蘭族發展協會

<https://www.facebook.com/pages/%E6%96%B0%E7%A4%BE%E9%A6%99%E8%95%89%E7%B5%B2%E5%B7%A5%E5%9D%8A/112229002197410>

新社香蕉絲工坊

<http://www.apc.gov.tw/portal/docList.html?CID=C025000D7FB62524>

行政院原委會

zfang の 科學小玩意

台北市凱達格蘭文化館